

会員と家族のための福利厚生情報誌



ゆとりちよだ

VOL. 91

発行
公益社団法人ゆとりちよだ

〒101-0054 千代田区神田錦町3-21 ちよだプラットフォームスクウェア4階
TEL 03-3294-8558 FAX 03-3233-8692
http://www.yutori-chiyoda.net E-mail info@yutori-chiyoda.net

事業所数	783
会員数	5,899人
平成24年9月1日現在	

水と石垣から見る江戸城！ (日本橋川・神田川クルーズ)



千代田区は、江戸城（皇居）を中心とした地形をしています。千代田区で働く皆さんに、この江戸城外濠などを水路から巡っていただき、普段の通勤・仕事場から見るのとは違った、千代田の新しい魅力を発見していただく企画です。

千代田区役所脇にある防災船着場を出発し、船上より諸大名が普請した江戸城外濠の石垣を見学。緑が豊かな御茶ノ水渓谷と名橋聖橋や日本橋を経て、再び千代田区防災船着場で下船します。その後、江戸城内御門の清水門や平川門、また、東御苑の天守台跡を巡り、江戸城の昔を偲びます。

日 時 11月10日（土）13：00 発（クルーズと東御苑見学で所要約2時間）

※雨天決行

※全行程ガイド付き

募集人員 30名（1会員2名まで）

参加費 2,000円（大人・子ども同額）※参加当日集金します。

※区民および一般関係者 会員料金の1,000円増

※キャンセルの場合、参加日の3日前からキャンセル料1,500円を負担していただきます。

申込方法 往復はがき又はホームページで申込 **10月22日（月）必着**

※この企画は「神田リバーサイドプロジェクト」のご協力によるものです。

チケットあっせん

チケットの申込方法は「ガイドブック2012」P109及びP110を参照してください。

申込みは会員と同居のご家族に限ります。チケット当選後のキャンセルはできません。

枚数欄の()書き数字は一会員の申込上限です。なお、募集数を超えた場合は抽選となります。



坂東玉三郎 『日本橋』

「日本橋」は、大正時代のはじめ、日本橋界隈の古き良き情緒を描いた作品です。泉鏡花ならではの美しい台詞で綴られたこの名作に二十五年ぶりに挑む坂東玉三郎。新たな奇跡が今ここに・・・坂東玉三郎が満を持して皆様にお贈りする舞台にご期待下さい。

日 時 ① 12月22日(土) 14:00 開演

② 12月23日(日) 14:00 開演

会 場 日生劇場 (JR 等各線 「有楽町駅」)

料 金 S席 8,800円 (通常料金 13,000円)

枚 数 各日 10枚 (1会員 2枚まで)

申込・期限 往復はがき又はホームページで申込 **10月24日(水) 必着**



マリンスキー・バレエ 『ラ・バヤデール』

エキゾチックな舞台で繰り広げられる心奪われるドラマ。躍動する男性ダンサー、幽玄の世界に誘う神々しいまでのコールド・バレエ・・・純クラシック・バレエの結晶美で魅せるーマリンスキー・バレエが他の追随を許さない絶対的な“十八番”レパートリー。ロシア・バレエの魅力が凝縮された舞台ー古代インドを舞台にロマンティック・バレエの香りと多彩なキャラクターが織り成すグランド・バレエにご期待下さい。

出 演 ソーモア / イワンチェンコ / コンダウーロフ

日 時 11月25日(日) 14:00 開演

会 場 東京文化会館 (JR 線 「上野駅」)

料 金 S席 17,000円 (通常料金 22,000円)

枚 数 10枚 (1会員 2枚まで)

申込・期限 往復はがき又はホームページに希望日を書いて申込

10月24日(水) 必着





ドレスデン聖十字架教会合唱団

800年の歴史を誇る名門聖歌隊が荘厳なパイプ・オルガンの伴奏とともに贈るクリスマス・コンサート。今回は、オルガン奏者が同行し、パイプ・オルガンの素晴らしい音色を奏でます。

出演 クロイツカントール(音楽監督・指揮):ローデリッヒ・クライレ ホルガー・ゲーリング(オルガン)
ドレスデン聖十字架教会合唱団

演奏曲 グルーバー:きよしこの夜 フランス民謡:ディンドン! 高らかに バッハ/グノー:アヴェ・マリア 他

日時 12月7日(金) 19:00 開演
会場 東京オペラシティコンサートホール
(京王新線「初台駅」)

料金 S席 3,800円(通常料金 6,000円)

枚数 10枚(1会員2枚まで)

申込・期限 往復はがき又はホームページに希望日を書いて申込 **10月24日(水) 必着**



新妻聖子 コンサート

5オクターヴの音域を誇る、ミュージカル界若手 No1 歌姫! 毎年恒例のワンマンライブ、幅広い音域とネイティブな英語を生かし、Musical や POPS の枠に捉われないソング・ショーを展開します。

出演 新妻聖子

日時 12月1日(土) 17:00 開演

会場 なかのZERO 大ホール (JR線など「中野駅」)

料金 指定席 3,400円(通常料金 5,500円)

枚数 10枚(1会員2枚まで)

申込・期限 往復はがき又はホームページに希望日を書いて申込
10月24日(水) 必着



モスクワ・フィルハーモニー交響楽団

古き良きロシアの響きを堪能できる迫力満点のオーケストラ! チャイコフスキー・プログラム: 交響曲第5番/ヴァイオリン協奏曲、他 ゲスト・ソリストにチャイコフスキー・コンクール2位の実力者を迎え、名手シモノフの手腕による渾身の演奏がたっぷりおたのしみいただけます。

出演 モスクワ・フィルハーモニー交響楽団

指揮 ユーリー・シーモノフ

ヴァイオリン: ニキータ・ボリソグレブスキー

日時 12月10日(月) 19:00 開演

会場 東京芸術劇場 (JR線等「池袋駅」)

料金 指定席 6,000円(通常料金 10,000円)

枚数 10枚(1会員2枚まで)

申込・期限 往復はがき又はホームページで申込 **10月24日(水) 必着**





説教節 さんしょう太夫

「安寿と厨子王」の原曲である説教節「さんしょう太夫」ドラマは、説教師たちによる日本古来の楽器の演奏と、ご詠歌、和讃、謡曲、中世歌謡、民謡などの「語り」「唄」に乗って想外な展開をしていきます。数々の賞に輝いた伝説の説教師たちが、一千回に達して今、国立小劇場に還ってきます。

出演 前進座 竹下雅臣 小林祥子 ほか
日時 12月18日(火) 18:30開演
会場 国立劇場 小劇場 (東京メトロ 半蔵門線「永田町駅」)
料金 指定席 3,800円 (通常料金 6,500円)
枚数 10枚 (1会員2枚まで)
申込・期限 往復はがき又はホームページに希望日を書いて申込
 10月24日(水) 必着



五木ひろし・都はるみ “な・か・よ・し” アンコール スペシャル オンステージ

とびっきりのトークと珠玉の名曲たち。仲良しの二人がアンコールに応じてスペシャル・オンステージを繰り広げます。贅を極めた競演をお愉しみください。

出演 五木ひろし 都はるみ
日時 ① 12月15日(土) 11:00開演
 ② 12月15日(土) 15:30開演
会場 明治座 (都営新宿線「浜町駅」)
料金 A席 7,000円 (通常料金 9,500円)
枚数 各回 10枚 (1会員2枚まで)
申込・期限 往復はがき又はホームページで申込 10月24日(水) 必着



中村勘九郎 中村七之助 錦秋特別公演2012

歌舞伎を身近に感じて欲しいという、中村勘九郎・中村七之助の思いから2005年にスタートした本公演は、今年は、六代目中村勘九郎襲名記念公演として上演されます。二人の話がたっぷりと聞ける「芸談」もあります。是非、ご期待下さい。

出演 中村勘九郎 中村七之助 ほか
日時 ① 11月12日(月) 13:00開演
 ② 11月12日(月) 16:30開演
演目 吉原雀 芸談 秋の色種 近江のお兼 大原女・国入奴
会場 ゆうぼうとホール (JR「五反田駅」)
料金 S席 4,500円 (通常料金 7,000円)
枚数 各回 10枚 (1会員2枚まで)
申込・期限 往復はがき又はホームページに希望日を書いて申込
 10月17日(水) 必着



製作：松竹(株)



Chanson de 越路吹雪 ラストダンス

コーちゃん・・・、あなたの想いが心に響きます。1980年11月7日、稀有なエンターテイナーとの別れは突然やってきた。本当に突然・・・。魅力溢れる個性派キャストが越路吹雪の数々のヒット曲に彩られながらその56年の生涯を蘇らせます。

出演 瀬奈じゅん 齊藤由貴 宇野まり絵
柳家花緑 大澄賢也 別所哲也

日時 12月8日(土) 17:30 開演

会場 シアター クリエ (JR線「有楽町駅」)

料金 指定席 7,000円 (通常料金 9,500円)

枚数 10枚 (1会員2枚まで)

申込・期限 往復はがき又はホームページで申込 **10月24日(水) 必着**



芥川賞・直木賞・文藝賞・SF大賞・本屋大賞 etc 読みたい本が一杯 第2回 図書カード 特別販売

今年度第2回目の図書カードの特別販売です。カードの有効期限はありません。全国の書店で利用できますが、一部の書店で使用できない場合があります。

販売カード 5,000円カード

あっせん価格 4,250円

あっせん枚数 500枚 (1会員年間2枚まで)

※申込多数の場合は、抽選となります。

※5月に2枚購入された方は、今回はお申込できません。

申込・期限 往復はがき又はホームページで希望枚数を書いて申込 **10月19日(金) 必着**



第20回 ボウリング大会 2012 (全員に参加賞)

わいわいボウリングを楽しんだ後は、中華の名店「後楽園飯店」で食べ放題・飲み放題の楽しい時間を、職場の仲間や家族でお楽しみください。

日時 11月8日(木) 18:00 受付開始 18:30 ゲーム開始

会場 東京ドームボウリングセンター&後楽園飯店 (JR・地下鉄 水道橋駅外)

料金 会員・同居の家族 5,000円 関係者 7,000円

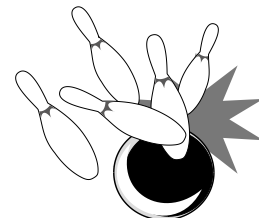
※大人・小人同一料金※会員には1人につき3,500円助成しています。

募集人数 40名 (申込者を含め8名まで申込できます) ※最少催行人数30名

実施方法 2ゲームトータルによる点数で順位を決めますが、表彰はありません。

(女性には1ゲームにつき20ピンのHCあり)

申込・期限 往復はがき又はホームページで参加人数・氏名等を記入して申込 **10月22日(月) 必着**



一昨年の大会

東京ディズニーランド パーク・ファン・パーティー&1日パスポート券

毎年好評のファン・パーティーを、千代田区・新宿区・目黒区・渋谷区の4区合同で実施します。ミッキーマウス・ミニーマウスなどのキャラクターのご挨拶とプレゼント抽選会をお楽しみ下さい。パーティー終了後には自由に、東京ディズニーランドで楽しく一日をお過ごし下さい。

日時 平成23年12月16日(日)
パーティー時間 9:20~9:50
会場 東京ディズニーランド「トゥモローランド・テラス」

内容
 ①ミッキーマウス・ミニーマウス等の
 ディズニーキャラクターとのグリーティング
 (各自のカメラでキャラクターとの写真撮影)
 ②プレゼント抽選会
 ③ミニショー

募集人数 50名(4区合計330名)
料金 大人(18才以上) 5,900円
 中人(12~17才) 5,000円
 小人(4~11才) 3,800円

※1会員4名以内
 ※料金には、一日パスポートとパーティー・抽選会賞品代を含みます。

申込・期限 往復はがき又はホームページに、大人・中人・小人の参加人数、氏名等を記入してお申し込み下さい。**10月19日(金) 必着**



昨年のファン・パーティー

スパリゾート ハワイアンズ 入場券

「きづなりリゾート」スパリゾート ハワイアンズの入場券を**10月9日(火)**から窓口販売いたします。

あっせん料金	枚数	一般料金
600円	72枚 (1会員4枚まで)	大人(中学生以上) 3,150円
		小人(小学生) 2,000円
		幼児(3歳~) 1,400円

※スライダー利用等は別料金です。(売切れ次第終了)

有効期間 2013年3月31日まで

購入方法 「ゆとりちよだ」事務局窓口でご購入下さい。会員の方は会員証を提示して下さい。
 電話予約(受付**10月9日**~・取り置き10日程度・キャンセル不可)、代引配送もできます。
 スパリゾートハワイアンズの問い合わせ先 Tel 0246-43-3191(代)



結婚・出産・入学・就職・快気祝・お歳暮など

最新のギフトカタログ無料でお届けします!様々な用途でお一つからご注文OK!

結婚式をお得に叶える情報も満載!詳細は、

<http://ivy-css.net> にアクセス!

※アクセスには
 認証IDが必要です。

カタログギフト

ユーザー名 chiyoda
 パスワード 03294

30%OFF 有名メーカー カタログのご請求は **03-6738-8655**
 (株)中小企業総合サービスまで

〒160-0004 東京都新宿区四谷4-3-1 ワールド四谷ビル6階

【チケットは、「ゆとりちよだ」事務局窓口でご購入ください。会員の方は
会員証を提示してください。電話予約、代引配送もできます。】

メトロポリタン美術館展 大地、海、空—4000年の美への旅

リニューアルオープンを迎えた東京都美術館にて、世界最高峰の珠玉のコレクションをじっくりとお楽しみください。

会 期 10月6日(土)～2013年1月4日(金)

休 室 日 月曜日、10月9日、12月31日、1月1日
(ただし10月8日、12月24日は開室)

開室時間 9:30～17:30

※入室は閉室の30分前まで

(金曜日は20時、土曜日は18時まで開室)

※10月19日(金)、20日(土)は21時まで開室

会 場 東京都美術館 企画展示室(東京・上野公園)

あっせん期間 10月1日(月)～12月28日(金)

料 金 一 般 800円(当日券1,600円)

学 生 600円(当日券1,300円)

高 校 生 400円(当日券 800円)

65歳以上 500円(当日券1,000円)

※中学生以下は無料。

枚 数 1会員4枚まで 売り切れ次第終了

※毎月第3土・翌日曜日は親子ふれあいデーとし、

18歳未満の子を同伴する保護者(都内在住)

は一般当日料金の半額

※毎月第3水曜日はシルバーデーとし、65歳以上の方は
無料

※いずれも証明できるものをご持参ください。



フィンセント・ファン・ゴッホ
『糸杉』1889年

Rogers Fund, 1949 (49.30)

Image © The Metropolitan Museum of Art

リヒテンシュタイン 華麗なる侯爵家の秘宝

オーストリアとスイスの間にある小国、リヒテンシュタイン。同国の国家元首であるリヒテンシュタイン侯爵家は、“優れた美術品収集こそが一族の荣誉”との家訓のもと、500年以上にわたってヨーロッパ美術の名品を収集してきました。本展では同コレクションから139点の名品を選び、日本で初めて公開します。

会 期 10月3日(水)～12月23日(日・祝)

休 館 日 毎週火曜日

開館時間 10:00～18:00(金曜日は20:00まで)

※入場は閉館の30分前まで

会 場 国立新美術館 企画展示室1E(六本木)

あっせん期間 10月1日(月)～12月21日(金)

料 金 一 般 800円(当日券1,500円)

大 学 生 600円(当日券1,200円)

高 校 生 400円(当日券 800円)

※中学生以下は無料。

枚 数 1会員4枚まで 売り切れ次第終了



ペーテル・パウル・ルーベンス

『クララ・セレーナ・ルーベンスの肖像』1616年頃

©LIECHTENSTEIN. The Princely Collections, Vaduz-Vienna

日中国交正常化40周年

特別展 中国王朝の至宝

2008年に発見された「阿育王塔」など日本初公開となる最新の発掘成果を含め、国宝級の「一級文物」約60%というスケールで貴重な文物168件をご紹介します。

会 期 10月10日(水)～12月24日(月・休)

休 館 日 毎週月曜日

(ただし、12月24日は開館)

開館時間 9:30～17:00

(金曜日は20:00まで)

※10月20日(土)は21時まで開館

※入館は閉館の30分前まで

会 場 東京国立博物館 平成館(東京・上野公園)

あっせん期間 10月1日(月)～12月21日(金)

料 金 一 般 800円(当日券1,500円)

大 学 生 600円(当日券1,200円)

高 校 生 400円(当日券700円)

※中学生以下は無料。

枚 数 1会員4枚まで 売り切れ次第終了

※本展観覧券で、観覧日当日1回に限り特別展「出雲一聖地の至宝」(10月10日～11月25日、東京国立博物館 本館特別5・4室)もご覧になれます。



[一級文物] 阿育王塔 北宋時代・大中祥符4年(1011) 江蘇省・南京市博物館蔵

映画「ペンギン夫婦の作りかた」 前売券あっせん

国際結婚、離島への移住、帰化申請と、「食べるラー油」の原点である辺銀食堂の石垣島ラー油を生んだ、辺銀夫婦のエピソードを原案に“優しい気持ち”がたっぷり詰まった物語です。

公開期間 10月20日(土)から約1ヶ月

キャスト 小池栄子、ワン・チュアンイー ほか

公開劇場 全国のユナイテッド・シネマ(20劇場)、新宿武蔵野館、ヒューマントラストシネマ渋谷、CINEMA CITY / TWO(立川)、チネチッタ(川崎)ほか

あっせん期間 10月1日(月)～31日(水)

料 金 700円(当日一般料金1,800円)

枚 数 100枚(1会員4枚まで)

※映画の詳しい内容等は

www.penguinfufu.jp/ をご覧ください。



©2012「ペンギン夫婦の作りかた」製作委員会

2012 Jリーグ ディビジョン1 観戦チケット (11月・12月開催試合) のあっせん



席種及び料金 ホームAゾーン 大人 1,300円 (当日券 2,000円～2,600円)
または、ホーム自由席 小中学生 400円 (当日券 500円～1,200円)

対象試合

主催チーム	試合日	対戦チーム	キックオフ	会場
横浜F・マリノス	11月17日(土)	柏レイソル	14:00	日産スタジアム
	12月1日(土)	サガン鳥栖	15:30	日産スタジアム
川崎フロンターレ	11月7日(水)	浦和レッズ	19:00	等々力競技場
	11月24日(土)	清水エスパルス	17:30	等々力競技場
FC東京	11月17日(土)	ヴィッセル神戸	17:00	味の素スタジアム
	12月1日(土)	ベガルタ仙台	15:30	味の素スタジアム

申込・期限 往復はがき又はホームページに、主催チーム名、試合日と大人・小中学生の枚数を記入して申込
10月19日(金) 必着

※各試合 30枚まであっせんします。(1会員各試合 4枚まで)

※応募多数の場合は、抽選となります。

横浜・八景島シーパラダイス 「感謝月間」開催

横浜・八景島シーパラダイスに割引料金で入園できます。下記特別利用券を切り取り、現地窓口にお持ち下さい。期間・料金は券に記載の通りです。※レジャー施設利用補助券との併用不可。



横浜・八景島 シーパラダイス 特別利用券

期間：2012年10月1日(月)～2012年11月30日(金) 有効

●感謝月間特別料金●

アクアリゾートバス(水族館3施設バス)	ワンデーバス(アクアリゾートバス+プレジャーランドバス)
大人・高校生 → 1,800円 名	大人・高校生 → 3,700円 名
小・中学生 → 1,100円 名	小・中学生 → 2,800円 名
幼児(4才以上) → 500円 名	幼児(4才以上) → 1,500円 名

●期間中営業時間

平日 10:00～18:00

土日 9:00～20:00

※期間中も日によって営業時間が異なりますのでお問合せください。

所在地：神奈川県横浜市金沢区八景島

お問合せ：045-788-8888 (テレフォンインフォメーション)

●アクセス

電車：シーサイドライン「八景島駅」下車徒歩すぐ
車：首都高速湾岸線「華浦出口」より国道357号線経由

※チケット購入の際、必ず本券をご提出ください。

※本券1枚で5名様まで有効

※コピー可



氏名：_____

発行：公益社団法人ゆとりちよだ 2339

映画チケット前売利用補助券 日帰り温泉施設等利用補助券を配布します



今年度2回目の、映画チケット前売利用補助券（5枚綴り）と日帰り温泉施設等利用補助券（6枚綴り）を今月号に折込み配布しています。

○ 映画チケット前売利用補助券

この券をお使いになると、映画前売券が500円引きで購入できます。取扱店舗は、券の裏面記載の各店舗です。

○ 日帰り温泉施設等利用補助券

券両面に記載した入浴施設が割引料金でご利用になれます。料金等の詳細は、券に記載してあります。

※ お配りした券は、会員と同居の家族がご利用になれます。会員以外の人に譲り渡したり、他の会員分を譲り受けて使用することはできませんので、ご注意下さい。

4月に折込み配布したレジャー施設利用補助券（6枚綴り）を使い切った方には、2枚目をお配りします。ゆとりちよだ窓口で会員証を提示の上ご請求下さい。郵送をご希望の方は、切手を貼った返信用封筒を同封の上ご請求下さい。

また、レジャー施設利用補助券に掲載されている「ひめしゃらの湯」は2012年10月31日をもって閉館しますのお知らせいたします。

☆チケットをあっせん販売しています☆ 10月窓口

※会員・家族の方のご利用料金です。

施設名	料金	あっせん期間	1会員の購入できる枚数等
西武園ゆうえんち	500円(大人・子ども共通券)	年間を通じて購入できます。	月間10枚・年間50枚まで
としまえん(有効期間=9月~11月)	500円(大人・子ども共通券)		月間6枚・年間30枚まで
東京ドームシティ得10チケット	2,300円(大人・子ども共通券)		月間10冊まで
東武動物公園	1,600円(大人・子ども共通券)		月間6枚・年間30枚まで
スパ ラクーア	1,800円(一般)		月間6枚まで
スパリゾート ハワイアンズ	600円(大人・子ども共通券)※売り切れ次第終了		4枚まで
区立プール	400円(大人)		月間10枚・年間60枚まで
ラフィネ ランニングスタイル	300円		月間10枚・年間50枚まで
サンシャインシティ	「国際水族館」900円(大人のみ取扱い)		6枚まで
	「コニカミノルタプラネタリウム満天」500円(大人)、300円(子ども)		
六本木ヒルズ展望台・森美術館	800円(一般)、600円(学生)、300円(中学生~4歳以上)		
国立演芸場	1,000円		
トピュッシー	800円(一般)	10/12まで	4枚まで
ぐるっとパス	1,500円(一般)	1/31まで	6冊まで

購入方法 「ゆとりちよだ」事務局窓口でご購入ください。会員の方は会員証を提示してください。

電話予約（取り置きは10日間程度）、代引配送もできます。

営業時間：午前9時から午後5時まで（土・日・祝日は休み）

※なお、10月3日(水)、10日(水)、17日(水)、24日(水)、31日(水)は午後7時まで営業します。